

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el Nombre de Dios,  
el Compasivo, el Misericordioso



# **40 Hadices del Imam Bāqir**

**(la paz sea con él)**

Compilado por el Huÿyatulislam wal Muslimin  
Mohsen Rabbani  
Edición preparada por el Prof. Sheij  
Mustafa Al-Salvadori



**40 Hadices del Imam Bāqir** (la paz sea con él)

Compilado por el Huŷyatulislam wal Muslimin  
Mohsen Rabbani

Edición preparada por el Prof. Sheij Mustafa Al-  
Salvadori

Publicado por: Editorial Elhame Shargh

P. O. Box: 37185/4138, Qom

Tel/Fax: + 98 (253) 2903644

República Islámica de Irán

[www.islamoriente.com](http://www.islamoriente.com)

Fundación Cultural Oriente

ISBN: 978-600-7498-71-2

Primera edición: 2022

1000 ejemplares

©Todos los derechos reservados.

Se permite la reproducción citando la fuente

.....

## El Imam Bāqir (P)

### Datos personales

**Nombre:** Muḥammad ibn 'Alī ibn al-Ḥusayn ibn 'Alī ibn Abī Ṭālib (P)

**Kunya**<sup>1</sup>: Abu Ŷa'far

**Epíteto:** Bāqir al-'Ulūm (el que escudriña las ciencias)

**Nacimiento:** 1 de *ra'yab* del año 57 de la hégira / 10 de mayo de 677 D.C.

**Lugar de nacimiento:** Medina

**Inicio de su Imamato:** 25 de *muḥarram* del año 95 de la hégira / 20 de octubre de 713 D.C.

**Predecesor:** Imam Sa'yât (P)

**Sucesor:** Imam Şādiq (P)

**Martirio:** 7 de *dū al-ḥi'yâ* del año 114 de la hégira / 28 de enero de 733 D.C.

**Lugar de martirio:** Medina

**Causa de martirio:** envenenamiento

---

<sup>1</sup> La *kunya* es un elemento de la onomástica árabe que consiste en nombrar a alguien no por su nombre de pila ni por su apellido familiar, sino por las palabras *Abu* (padre) o *Umm* (madre) seguido del nombre del hijo o hija mayor.

6 / 40 Hadices del Imam Husain (P)

**Lugar donde se encuentra sepultado:**

Al-Baqī', Medina.

**Padre:** 'Alī ibn al-Ḥusayn ibn 'Alī ibn 'Abī Ṭālib

**Madre:** Fátima bint al-Imam Hasan (P)

**Hijos:** Ŷa'far, Ibrahim, 'Alī, 'Abd Allah, 'Ubayd Allah

**Hijas:** Zaynab, Umm Salama

## 40 Hadices

### del Imam Bāqir (P)

قَالَ الْإِمَامُ الْبَاقِرُ عَلَيْهِ السَّلَامُ:

El Imam Bāqir (P) dijo:

1. لَا فَضِيلَةَ كَالْجِهَادِ، وَ لَا جِهَادَ كَمُجَاهِدَةِ الْهَوَى

No hay virtud como la yihad y no hay yihad como la que se hace contra el ego.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 287)

2. أُوصِيكَ بِخَمْسٍ إِنْ ظَلِمْتَ فَلَا تَظْلِمَ وَ إِنْ خَانُوكَ فَلَا تَخُنْ، وَ إِنْ كَذَّبَتْ فَلَا تَغْضَبْ، وَ إِنْ مُدِحَتْ فَلَا تَفْرَحْ وَ إِنْ ذُمَّتْ فَلَا تَجْرَعُ.

Te recomiendo cinco cosas: si te oprimen, no oprimas; si te traicionan, no traiciones; si te desmienten [y rechazan], no te enojas; si te elogian, no te regocijes; y si te reprenden, no pierdas la paciencia.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 284)

3. عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ أَلْفَ عَابِدٍ.

Un sabio que se beneficia de su sabiduría es mejor que setenta mil devotos adoradores [de Dios].

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 294)

4. فِي قَوْلِهِ تَعَالَى «وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ تَرَى الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وُجُوهُهُم مُّسْوَدَّةٌ»، مَنْ قَالَ «إِنِّي إِمَامٌ»،  
وَلَيْسَ بِإِمَامٍ.

Respecto a las palabras del Altísimo:

*«Y el Día de la Resurrección verás a los que mienten sobre Dios, con el rostro ennegrecido».*<sup>2</sup>

[Estas se refieren a] quien haya dicho: «Ciertamente, yo soy un Imam», no siendo [él uno de nosotros].<sup>3</sup>

(*Al-Kāfī*, t. 2, pág. 305)

---

<sup>2</sup> Corán 39:60.

<sup>3</sup> Literalmente, «no siendo un Imam».

5. كُلُّ عَيْنٍ بَاكِيَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غَيْرُ ثَلَاثِ عَيْنٍ سَهَرَتْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ عَيْنٌ فَاضَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ، وَ عَيْنٌ غُضَّتْ عَنْ مَحَارِمِ اللَّهِ.

Todos los ojos llorarán en el Día del Juicio, excepto los de estos tres [tipos de personas]: los ojos de quien se despierta en la noche por la causa de Dios; los ojos de quien llora por temor a Dios; y los ojos de quien los cierra para evitar mirar lo que Dios ha prohibido.

(*Usūl al-Kāfī*, t. 3, pág. 127)

6. مَا مِنْ شَيْءٍ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مِنْ أَنْ يُسْأَلَ وَ يُطَلَّبَ مِمَّا عِنْدَهُ.

Para Dios — Exaltado sea — no hay nada mejor que se le pida y se busque lo que hay ante Él.

(*Usūl al-Kāfī*, t. 4, pág. 210)

7. إِمَّا يُدَاقُ اللَّهُ الْعِبَادَ فِي الْحِسَابِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى قَدْرِ مَا آتَاهُمْ مِنَ الْعُقُولِ فِي الدُّنْيَا.

Ciertamente Dios juzgará con toda minuciosidad a [Sus] siervos en el Día de la Resurrección, [y lo hará] en proporción a los intelectos que Él les haya dado en este mundo.

(*Ma'ānī l-Ajbār*, pág. 2)

8. مُرُوا شِيعَتَنَا بِزِيَارَةِ قَبْرِ الْحُسَيْنِ (ع) فَإِنَّ إِيَّانَهُ  
يَزِيدُ فِي الرِّزْقِ وَ يَمُدُّ فِي الْعُمُرِ وَ يَدْفَعُ مَدَافِعَ  
السُّوءِ وَ إِيَّانَهُ مُفْتَرَضٌ عَلَى كُلِّ مُؤْمِنٍ يُقَرُّ لَهُ  
بِالْإِمَامَةِ مِنَ اللَّهِ.

Ordenad a nuestros seguidores visitar la tumba [del Imam] Husein (P), pues ello hace que se incremente su sustento y se alargue su vida; y [además] aleja las desgracias y los males. Y la visita [a Husein (P)] es un deber para todo aquel que reconozca que su Imamato proviene de Dios.

(*Tahdhīb al-Ahkām*, t. 6, pág. 42)

9. إصبروا على أداء الفرائض، و صابروا عدوكم،  
و رابطوا امامكم المنتظر.

Tened paciencia en la realización de vuestras obligaciones, sed tolerantes con vuestros enemigos y estableced relación con vuestro Imam, el [Salvador] esperado.

(*Al-Ghayba Nu'mani*)

10. خذوا الكلمة الطيبة ممن قالها و إن لم يعمل  
بها.

Tomad la buena palabra de quien la dice, incluso si no actúa consecuentemente.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 391)

11. لا يكون العبدُ عالماً حتى لا يكون حاسداً  
لمن فوقه و لا مُحقراً لمن دونه.

Un siervo no es sabio hasta que no envidia a los que están por encima de él ni desprecia a los que están por debajo de él.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 293)

12. مَنْ اتَّخَذَ امْرَأَةً فَلْيُكْرِمَهَا، فَإِنَّمَا امْرَأَةٌ أَحَدِكُمْ  
لُعْبَةٌ، فَمَنْ اتَّخَذَهَا فَلَا يُضَيِّعُهَا.

Quien tome una mujer por esposa, que la honre, ya que vuestra esposa es como una [delicada] muñeca; entonces, quien tenga [esposa], que no la desatienda.

(*Bihār al-Anwār*, t. 103, pág. 224)

13. مَنْ تَرَكَ الْجَمَاعَةَ رَغْبَةً عَنْهَا وَ عَنِ جَمَاعَةِ  
الْمُسْلِمِينَ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ فَلَا صَلَاةَ لَهُ.

Está incompleta la oración de quien abandona la [oración] colectiva por mera desgana y [se aleja] de la comunidad de musulmanes sin justificación.

(*Āmālī Sadūq*, pág. 290)

14. قُولُوا لِلنَّاسِ أَحْسَنَ مَا تُحِبُّونَ أَنْ يُقَالَ لَكُمْ.

Decid a la gente lo mejor de lo que os gustaría que [la gente] os dijese a vosotros.

*(Bihār al-Anwār, t. 65, pág. 152)*

15. لَا يَسْلَمُ أَحَدٌ مِنَ الدُّنُوبِ حَتَّى يَخْزَنَ لِسَانَهُ.

Nadie está a salvo de los pecados hasta que guarde su lengua.

*(Bihār al-Anwār, t. 75, pág. 178)*

16. لَا شَفِيعَ لِلْمَرْأَةِ أَنْجُحَ عِنْدَ رَبِّهَا مِنْ رِضَا زَوْجِهَا.

Para la mujer no hay intercesor más efectivo ante su Señor que la complacencia de su esposo.

*(Bihār al-Anwār, t. 81, pág. 345)*

17. إِنَّ أَعْجَلَ الطَّاعَةِ ثَوَاباً لَصِلَةُ الرَّحِمِ.

Ciertamente [el acto de] obediencia [a Dios, que nos hace] rápidamente [merecedores de Su] recompensa es fomentar la unión familiar.

*(Tuhaf al-'uqūl, pág. 303)*

18. وَ مَنْ كَفَّ غَضَبَهُ عَنِ النَّاسِ كَفَّ اللَّهُ تَبَارَكَ  
وَتَعَالَى عَنْهُ عَذَابَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

Quien refrene su ira contra la gente;  
Dios Bendito y Exaltado — en el  
Día del Juicio — refrenará Su  
castigo contra él.

(*Al-Kāfī*, t. 2, pág. 305)

19. مَنْ عَبَدَ اللَّهَ حَقَّ عِبَادَتِهِ آتَاهُ اللَّهُ فَوْقَ أَمَانِيهِ  
وَ كِفَايَتِهِ.

A quien adora a Dios sinceramente,  
Dios le otorga más de lo que desea y  
de lo que necesita.

(*Bihār al-Anwār*, t. 71, pág. 183)

20. لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَسَلَّمَ  
رَجُلًا يَنْظُرُ إِلَى فَرْجِ امْرَأَةٍ لَا تَحِلُّ لَهُ، وَ رَجُلًا خَانَ  
أَخَاهُ فِي امْرَأَتِهِ، وَ رَجُلًا يَحْتَاجُ النَّاسَ إِلَى نَفْعِهِ  
فَسَأَهُمُ الرُّشُوءَ.

El Mensajero de Dios (PB) ha  
maldecido al hombre que mire los  
genitales de una mujer que no le es

lícita, y al hombre que traicione a su hermano respecto a su esposa, y al hombre de quien la gente necesite y [aprovechándose de ello] les pida soborno.

(*Al-Kāfī*, t. 5, pág. 559)

21. إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يُحِبُّ الْمُدَاعِبَ فِي الْجَمَاعَةِ بَلَا رَفَثٍ.

Ciertamente, Dios Poderoso y Exaltado ama a quien bromea en público sanamente.

(*Al-Kāfī*, t. 2, pág. 663)

22. اِعْرِفِ الْمَوَدَّةَ فِي قَلْبِ أَخِيكَ بِمَا لَهُ فِي قَلْبِكَ.

Conoce la amistad que en el corazón de tu hermano [hay hacia ti] por la amistad que en tu corazón hay hacia él.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 304)

23. أَوْشَكَ دَعْوُهُ وَ أَسْرَعُ إِجَابَتِهِ دُعَاءَ الْمَرْءِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ.

La súplica [que una persona hace] a escondidas de su hermano [de religión] es la súplica más rápida en ser respondida.

(*Al-Kāfī*, t. 2, pág. 507)

24. أَبْلَغُ شَيْعَتَنَا أَتَّهَمُ إِذَا قَامُوا بِمَا أُمِرُوا أَتَّهَمُ هُمْ  
الْفَائِزُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Anuncia a nuestros seguidores que si cumplen lo que les ha sido ordenado [por Dios], serán los bienaventurados en el día de la Resurrección.

(*Bihār al-Anwār*, t. 2, pág. 29)

25. مِنْ أَحَبِّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ الْمُحْسِنُ التَّوَّابُ.

[Entre] los siervos de Dios más amados por Él, está quien hace el bien y se arrepiente [de sus faltas y pecados].

(*Wasā'il al-Shi'ah*, t. 16, pág. 76)

26. إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يَقِي بِالتَّقْوَى عَنِ الْعَبْدِ مَا  
عَزَبَ عَنْهُ عَقْلُهُ وَ يَجَلِّي بِالتَّقْوَى عَنْهُ عَمَاهُ وَ  
جَهْلَهُ.

En verdad, Dios Poderoso y Majestuoso protege por su piedad al siervo de lo que su intelecto no alcanza [a comprender], y [también] por su piedad le remueve la ceguera [de su corazón] y la ignorancia.

(*Al-Kāfī*, t. 8, pág. 52)

27. أَيُّمَا مُؤْمِنٍ حَافِظًا عَلَى الصَّلَاةِ الْمَفْرُوضَةِ  
فَصَلَّاهَا لَوَقْتِهَا فَلَيْسَ هَذَا مِنَ الْغَافِلِينَ.

Todo creyente que cuida su oración y la realiza a su [debido] tiempo,<sup>4</sup> no está entre los negligentes.

(*Wasā'il al-Shi'ah*, t. 3, pág. 79)

28. لَا مَصِيبَةَ كَعْدَمِ الْعَقْلِ، وَ لَا عَدَمَ عَقْلِ كَقِلَّةِ  
الْيَقِينِ.

---

<sup>4</sup> Es decir, justo después de terminar el llamado a la oración.

No hay ninguna desgracia como la falta de intelecto, ni hay escasez de intelecto como la falta de certeza.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 208)

29. ما مِنْ قَطْرَةٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مِنْ قَطْرَةٍ  
دُمُوعٍ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَخَافَةً مِنَ اللَّهِ لَا يَرِيدُ بِهَا  
غَيْرَهُ.

No hay gota más amada por Dios, Poderoso y Majestuoso, que una lágrima [que se derrama] con [toda] sinceridad en la oscuridad de la noche por temor a Él.

(*Yāhād bā Nafs*, hadiz 733)

30. إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يَجِبُ الرَّفْقَ وَ يُعْطِي عَلَى الرَّفْقِ  
مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ.

Ciertamente Dios es tolerante y ama la tolerancia y da a la gente [tolerante] lo que no da a los intolerantes.

(*Yāhād bā Nafs*, hadiz 283)

31. مَا أَحْسَنَ الْحَسَنَاتِ بَعْدَ السَّيِّئَاتِ وَ مَا أَقْبَحَ

السَّيِّئَاتِ بَعْدَ الْحَسَنَاتِ.

¡Qué buenas son las buenas acciones después de las malas acciones y qué malas son las malas acciones después de las buenas acciones!

(*Al-Kāfī*, t. 2, pág. 458)

32. إِيَّاكَ وَ الْغَفْلَةَ ففِيهَا تَكُونُ قَسَاوَةُ الْقَلْبِ.

Cuídate de la negligencia, porque acarrea la dureza de corazón.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 207)

33. اسْتَشِرْ فِي أَمْرِكَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ اللَّهَ.

En vuestros asuntos, consultad [solo] a quienes temen a Dios.

(*Bihār al-Anwār*, t. 75, pág. 172)

34. لَا تُقَارِنْ وَلَا تُوَاخِ أَرْبَعَةً: الْأَحْمَقَ، وَالْبَخِيلَ،

وَالْجَبَانَ، وَالْكَذَّابَ.

No te unas ni te relaciones con cuatro [clases de personas]: el necio, el avaro, el cobarde, y el mentiroso.

(*Al-Jisāl 100/244*)

35. مَا مِنْ عِبَادَةٍ أَفْضَلَ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ عِفَّةِ بَطْنٍ وَ فَرْجٍ.

No hay mejor adoración ante Dios que la castidad del estómago y de las partes nobles.

(*Al-Kāfī, t. 2, pág. 630*)

36. لِكُلِّ شَيْءٍ رَبِيعٌ، وَرَبِيعُ الْقُرْآنِ شَهْرُ رَمَضَانَ.

Hay una primavera para todo, y la primavera del Corán es el mes de ramadán.

(*Ŷahād bā Nafs, hadiz 205*)

37. فَانزِلْ نَفْسَكَ مِنَ الدُّنْيَا كَمَا تَمَثَّلُ مَنزِلٌ نَزَلَتْهُ سَاعَةٌ ثُمَّ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ.

Desapégate del mundo como si fuese una casa en la que

permaneciste [solo] una hora y luego te fuiste.

(*Bihār al-Anwār*, t. 75, pág. 165)

38. لَا مَعْرِفَةَ كَمَعْرِفَتِكَ بِنَفْسِكَ.

No hay conocimiento como el de tu propia alma.

(*Tuhaf al-'uqūl*, pág. 207)

39. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْحَيَّيَّ الْحَلِيمَ الْعَفِيفَ الْمُتَعَفِّفَ.

El Imam Bāqir (P) narró del Profeta Muhammad (PB):

Ciertamente, Dios ama a los pudorosos, los pacientes, los virtuosos y a los que se abstienen de las cosas ilícitas.

(*Ŷahād bā Nafs*, hadiz 259)

40. رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا أَحْيَا الْعِلْمَ. وَ مَا إِحْيَاؤُهُ؟  
قَالَ: أَنْ يُذَاكِرَ بِهِ أَهْلَ الدِّينِ وَ أَهْلَ الْوَرَعِ.

Abi al-Ŷarud narró:

Dijo el Imam Bāqir (P):

— ¡Que la misericordia de Dios sea con un siervo que revive el conocimiento!

[Le pregunté:]

— ¿A qué te refieres con «revivir el conocimiento»?

Respondió:

— Debatir con los sabios de la religión y los piadosos es revivir el conocimiento.

*(Al-Kāfī, t. 1, pág. 41)*





